

裁军谈判会议

13 September 2019
Chinese
Original: English

2019 年 9 月 6 日津巴布韦常驻代表团致裁军谈判会议秘书处的普通照会，请求将穆沙亚万胡大使阁下 2019 年 9 月 3 日在裁军谈判会议第 1522 次全体会议上所做发言作为裁军谈判会议的正式文件予以分发

津巴布韦共和国常驻日内瓦联合国办事处和其他国际组织代表团向裁军谈判会议秘书处致意，并谨请秘书处将所附穆沙亚万胡大使阁下 2019 年 9 月 3 日的发言作为本会议的正式文件予以分发。

津巴布韦共和国常驻代表团还请求将发言列入年度报告第 29、第 32、第 35 和第 38 段中的文件清单。

顺致最崇高的敬意。



裁军谈判会议主席穆沙亚万胡大使 2019 年 9 月 3 日在裁军谈判会议全体会议上的发言

尊敬的各位同事，

我很高兴，也很荣幸主持裁谈会 2019 年最后一次全体会议。我要向所有各位令人尊敬的同事致敬，感谢你们在我主持编写本届会议的年度报告的工作中给予我个人和我国代表团的支持与合作。

我们刚刚通过的年度报告是一个微妙的妥协。这一结果并非在座一些同事所希望的、可以说也不是我国代表团所希望的，但我们面临的情况令我们采取了一种现实的做法。我们都认识到，归根结底，不存在完美的报告，只能是协商一致的报告：我们今天刚刚通过的正是一份协商一致的报告。真诚感谢所有成员国做出让步并拿出灵活性与克制。

裁军谈判会议 2019 年会议结束之际，我有一种错综的感觉，我想到我们今年经历的挑战，也想到我们错失的机会，这些机会仍在地平线上，像不断褪去的海市蜃楼。我对过去的一年感到沮丧，但也感到会议厅里有一种对本会议未来充满希望的气氛。年度报告谈判的特点是协商一致，这种特点具有指导性。我呼吁各成员国不要浪费这种有利气氛，而要将其带入 2020 年的会议。

尊敬的各位同事，

虽然我们未能在 2019 年本届会议期间就一项工作计划达成一致，但我必须为我的前任们令人称赞的努力鼓掌。我确信他们卓越的努力没有白费，并确信下届会议的主席，特别是 2020 年会议第一任主席阿尔及利亚，将从经验中得到教益。毕竟，最后一项在裁谈会上获得共识的工作计划是 2009 年 5 月 29 日在阿尔及利亚担任主席期间商定的，这一定是好迹象。

尊敬的各位同事，

我今年早些时候提交了一项提案，目的是为裁谈会的工作注入一定的连续性。津巴布韦提出这一倡议是由于每任裁谈会主席视野受到限定并且工作聚焦在四周之内，这种短期机制不尽如人意。我们听取了关于连续性问题的其他不同观点，并认为随后进行的辩论丰富并具有启发。我们很高兴启动了一场有益的辩论，讨论将一项商定的工作计划带入以后的届会的可能和益处，特别是如果在任何一届会议结束时能够就工作计划达成共识。

各位同事，

在展望未来，希望恢复实质性工作之际，我们想到的一个重要讨论是确定哪些问题已经成熟，可以进行谈判了，同时尊重处理裁军谈判会议议程上所有核心项目平衡的既定原则。我感觉，这个极具争议的问题不能永远推迟。事实上，正因为我们观点和立场不同，所以必须开始谈判。本会议是一个谈判的论坛，我们不应惧怕讨论分歧，也不应惧怕谈判。我们绝不可以无止尽地推迟困难的讨论乃至无法解决分歧。

最后，尊敬的各位同事，

津巴布韦坚信，我们应该集体采取果断措施，解决影响裁谈会的“体制漂移”和“任务出界”问题，使裁谈会重回正轨。我们呼吁成员国不要将裁谈会政治化，因为这会产生进一步损害本机构信誉的负面影响。

再次感谢大家在我任主席期间，包括在编写提交大会的报告草案期间给予合作，并感谢口译员、会议干事和秘书处的工作。

谢谢！
